AGÊNCIA DE PROTECÇÃO AO AMBIENTE DOS ESTADOS UNIDOS
REGIÃO I

26 de Outubro de 1999

Superfund Site do Porto de New Bedford

O Sítio "Superfund" do Porto de New Bedford é um estuário urbano de 18 000 acres contendo sedimento contaminado com Policlorinato Bifenilos (PCB's) e com metais pesados. Os piores cinco acres de sedimento contaminado com PCB's - ou pontos de maior perigo - foram removidos em 1994 e1995 e colocados em instalações fechadas (CDF) na parte de baixo da rua Sawyer, em New Bedford. A Agência de Protecção ao Ambiente dos Estados Unidos (EPA) está preparando este sedimento para ser transportado e despejado numa lixeira de químicos fora do Estado.

Remoção do sedimento mais contaminado

Várias fases terão lugar antes do sedimento contaminado ser carregado em camiões e levado para fora.

Desidratação do sedimento

O sedimento contido no CDF tem muita água misturada, pelo que terá que ser desidratado antes de ser carregado. Essa secagem envolve duas partes:

Primeiro, a água contida no sedimento é tirada do CDF por meio de bombas e despejada na planta do tratamento de água que é parte das instalações na rua Sawyer.

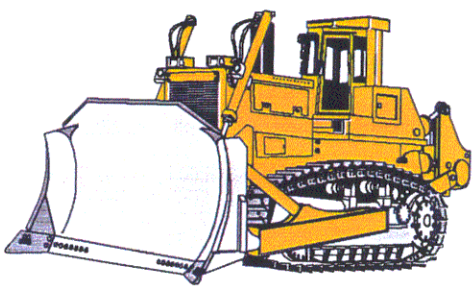
Segundo, cal terá que ser misturado com o material em virtude de não ser possível extrair toda a água por meio de bombas e, assim, dar consistência suficiente para poder ser transportado para fora do Estado.

Tratamento da água removida do sedimento

A água tirada do CDF é despejada na planta de tratamento de águas no sítio, onde é tratada e, seguidamente, mandada para as instalações de tratamento de"águas usadas"da cidade de New Bedford para processamento adicional. Serão tratados cerca de um milhão e meio de galões de água.

Remoção do sedimento

Uma vez que o sedimento esteja bem seco, uma escavadora e pequenos tractores de terraplanagem carregarão o material em camiões que o irão despejar numa lixeira de substâncias químicas fora do Estado.



Quando terá lugar toda esta actvidade?

A desidratação e o tratamento da água começaram em Agosto de 1999 e terminarão até aos fins de Dezembro de 1999. O carregamento do material será iniciado em meados de Novembro de 1999 e terminará na Primavera de 2000.

Com o que contam os vizinhos?

De Segunda a Sexta-feira, durante as horas de trabalho, cerca de 20 a 30 camiões irão carregar o sedimento e despejá-lo num sítio apropriado fora do Estado.

Ainda não foi determinada a rota exacta dos camiões, mas pensa-se que o seguinte itinerário reduzirá ao mínimo a passagem dos carros pesados pelas ruas da vizinhança:

⇨Da Rua Sawyer voltar à esquerda na Avenida Belleville;
⇨Voltar à esquerda na Coggeshall;
⇨E depois à direita na I 195.

Possível rota dos Camiões

A Polícia de New Bedford estará controlando o tráfico, para segurança de motoristas e peões.

Todos os dias, durante as actividades de secagem e remoção, uma parte do sedimento estará exposta. Mas, para ter a certeza que material exposto não contamina o ar além do ponto de segurança, analistas estarão inspeccionando o ar durante todo o período de seis meses.

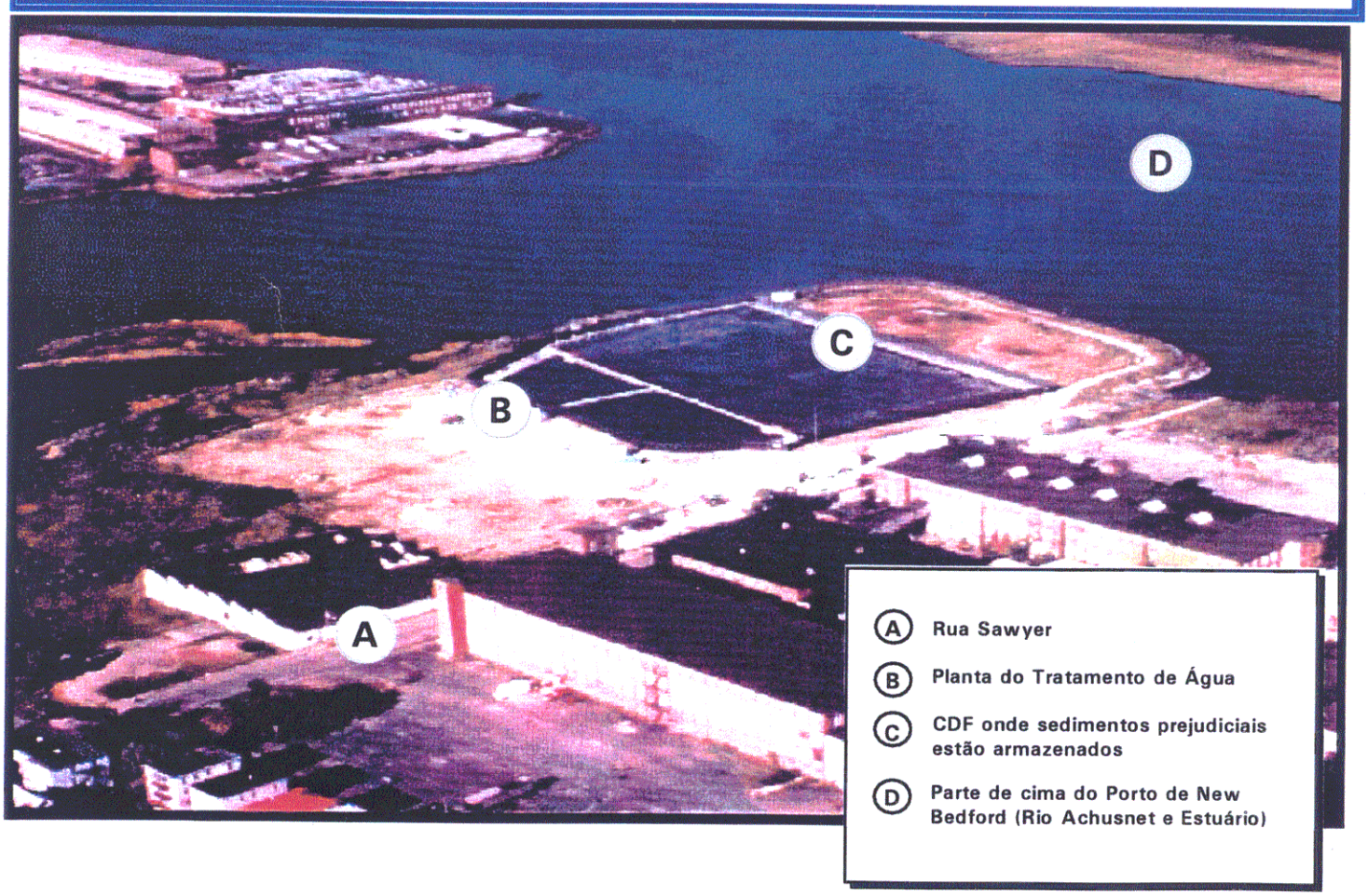
É possível que um odor seja detectado no ar a quando da mistura da cal com o sedimento, durante o processo de desidratação. Se tal acontecer, serão tomadas medidas para minimizar o problema que, aliás, não terá longa duração em virtude da secagem dos materiais acabar nos fins de Dezembro de 1999.

Que acontecerá às instalações da Rua Sawyer depois da remoção do sedimento ali contido?

Uma vez que o sedimento seja retirado da Rua Sawyer, as instalações continuarão a ser usadas no processo de limpeza das partes alta e baixa do Porto.

Por Mais Informação

Jim Brown
U.S. EPA
617-918-1308

Stacy Greendlinger
U.S. EPA
617-918-1403 or
1-888-372-7341

Fotografia aérea das instalações da Rua Sawyer